

VITALS.UA

VITALS

ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ



ЕЛЕКТРИЧНИЙ ТЕПЛОВЕНТИЛЯТОР

EH-27

EH-37

EH-92

Ми висловлюємо вам подяку за вибір продукції ТМ «Vitals».

Продукція ТМ «Vitals» виготовлена за сучасними технологіями, що забезпечує її надійну роботу протягом досить тривалого часу за умови дотримання правил експлуатації та заходів безпеки.

Продукція виготовлена на замовлення ТОВ «ПРОМИСЛОВА КОМПАНІЯ «ДТЗ», 49000, Україна, м. Дніпро, вул. Надії Алексеєнко, 100, п. 1, т. 0 800 301 400.

УВАГА!

Уважно вивчити цю інструкцію до початку користування виробом.

ЗМІСТ

1.	ЗАГАЛЬНИЙ ОПИС	05
2.	КОМПЛЕКТ ПОСТАЧАВАННЯ	09
3.	ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ	09
4.	ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ	10
5.	РОБОТА З ВИРОБОМ	15
6.	ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ	18
7.	ТРАНСПОРТУВАННЯ ТА ЗБЕРІГАННЯ	19
8.	УТИЛІЗАЦІЯ	20
9.	МОЖЛИВІ НЕСПРАВНОСТІ ТА СПОСОБИ ЇХНЬОГО УСУНЕННЯ	20
10.	УМОВНІ ПОЗНАЧКИ	21
11.	ДЕКЛАРАЦІЯ ВІДПОВІДНОСТІ	22
12.	ГАРАНТІЙНІ ЗОБОВ'ЯЗАННЯ	23
	ДОДАТОК №1. ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН	26

ШАНОВНИЙ ПОКУПЕЦЬ

Ми висловлюємо Вам подяку за вибір продукції ТМ «Vitals».

Продукція ТМ «Vitals» виготовлена за сучасними технологіями, що забезпечує її надійну роботу протягом досить тривалого часу за умови дотримання правил експлуатації та заходів безпеки.

Дана продукція виготовлена на замовлення ТОВ «ПРОМИСЛОВА КОМПАНІЯ «ДТЗ»», 49000, Україна, м. Дніпро, вул. Надії Алексєєнко, 100, приміщення 1, т.: 0 800 301 400.

Електричні тепловентилятори ТМ «Vitals», моделей «ЕН-27», «ЕН-37», «ЕН-92» (далі – тепловентилятор, виріб) за своєю конструкцією та експлуатаційними характеристиками відповідають вимогам нормативних документів України. А саме, технічним регламентам:

- безпеки машин, постанова КМУ № 62 від 30.01.2013;
- низьковольтного електричного обладнання, постанова КМУ № 1067 від 16.12.2015;
- електромагнітної сумісності обладнання, постанова КМУ № 1077 від 16.12.2015;
- обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні (постанова КМУ № 139 від 10.03.2017) та стандартам:
 - ДСТУ EN 50081-2:2003 Електромагнітна сумісність. Загальний стандарт щодо емісії. Частина 2. Промислове устаткування;
 - ДСТУ EN 61000-6-4:2016 Електромагнітна сумісність. Частина 6-4. Родові стандарти. Емісія завод у виробничих зонах (EN 61000-6-4:2007; EN 61000-6-4:2007/A1:2011, IDT);
 - ДСТУ EN 61000-6-2:2018 Електромагнітна сумісність. Частина 6-2. Загальні стандарти. Несприйнятливість обладнання в промислових середовищах (EN 61000-6-2:2005, AC:2005, IDT; IEC 61000-6-2:2005, IDT);
 - ДСТУ EN 60204-1:2015 Безпечність машин. Електрообладнання машин. Частина 1. Загальні вимоги (EN 60204-1:2006; A1:2009; AC:2010, IDT)
 - ДСТУ EN IEC 63000:2020 Технічна документація для оцінювання електричних та електронних виробів щодо обмеження використання небезпечних речовин (EN IEC 63000:2018, IDT; IEC 63000:2016, IDT).

Ця інструкція містить усю інформацію про продукцію, яка необхідна для її правильного використання, обслуговування та регулювання, а також необхідні заходи безпеки під час експлуатації.

Дбайливо зберігайте цю інструкцію і звертайтеся до неї у разі виникнення питань стосовно експлуатації, зберігання та транспортування виробу. У разі зміни власника продукції передайте дану інструкцію новому власнику.

Постачальник, імпортер, представник виробника та підприємство, яке приймає претензії споживачів на території України: ТОВ «ПРОМИСЛОВА КОМПАНІЯ «ДТЗ»», 49000, Україна, м. Дніпро, вул. Надії Алексеєнко, 100, приміщення 1, т.: 0 800 301 400.

Додаткову інформацію стосовно сервісного обслуговування Ви можете отримати за телефоном 0 800 301 400 або на сайті www.vitals.ua.

Виробник: «Нінгбо Баогонг Електрикал Апліансе, ЛТД», розташований за адресою: 315332 Фунай Індастріал Зоне, Чжецзян, КНР.

Виробник не несе відповідальності за збиток та можливі пошкодження, які заподіяні внаслідок неправильного поводження із виробом або використання виробу не за призначенням.

Одночасно необхідно розуміти, що інструкція не може передбачити абсолютно усі небезпеки, які можуть мати місце під час використання продукції.

Продукція ТМ «Vitals» постійно вдосконалюється без порушення функціональних можливостей, зовнішнього вигляду, комплектації та оснащення виробу, як і зміст цієї інструкції без повідомлення споживачів. Всі можливі зміни спрямовані тільки на покращення та модернізацію виробу.

1. ЗАГАЛЬНИЙ ОПИС

Електричні тепловентилятори ТМ «Vitals», моделей «ЕН-27», «ЕН-37», «ЕН-92» (далі – виріб, тепловентилятор) виготовлені із дотриманням вимог безпеки, мають сучасний дизайн, надійні в роботі, прості в експлуатації та обслуговуванні.

Тепловентилятори, моделей «ЕН-27», «ЕН-37», «ЕН-92» є мобільними виробами, які призначені для швидкого обігріву та вентиляції виробничих приміщень невеликого об'єму.

Принцип дії тепловентиляторів побудований на конвекції повітряних мас різної температури, обігрів приміщень здійснюється завдяки інтенсивному нагнітання та безперервному руху повітряного потоку через нагрівальний елемент, який створюється вбудованим електричним вентилятором.

Джерелом тепла слугує трубчастий електронагрівач (далі – ТЕН). Рух повітря створюється крильчаткою вентилятора, а рівень температури підтримується автоматично терморегулятором.

Виріб має 3 режими роботи:

- вентиляція без підігріву повітряного потоку;
- вентиляція з підігрівом повітряного потоку в режимі I (часткова потужність теплового потоку);

– вентиляція з підігрівом повітряного потоку в режимі II (повна потужність теплового потоку).

Конструкція виробу змонтована в металевому корпусі і складається з вентиляційної решітки, перемикача режимів роботи, терморегулятора, руків'я, опори та мережевого шнура з вилокю.

Рівень безпеки виробу досягається міцністю конструкції із захисним корпусом, наявністю захисту від перегріву та ураження електрострумом користувача захисним заземленням.

Джерелом електроживлення виробів слугує однофазна електрична мережа змінного струму напругою 230 В частотою 50 Гц для моделей «ЕН-27», «ЕН-37», та електрична мережа 3-фазного струму напругою 400 В, частотою 50 Гц для моделі «ЕН-92». Виріб має бути під'єднаним до шини захисного заземлення окремою жилою або мережевим шнуром із додатковою жилою заземлення. Використання виробу без захисного заземленням забороняється.

Тепловентилятори ТМ «Vitals», моделей «ЕН-27», «ЕН-37», «ЕН-92» мають низку переваг:

- швидкість нагріву повітря у приміщенні;
- вбудована система контролю й регулювання ступеня нагріву повітря (терморегулятор);
- конструкція виконана на комплектуючих підвищеної надійності;
- 3 режими роботи.

Опис основних компонентів тепловентиляторів наведений на рисунках 1 та 2.



А) моделей «ЕН-27», «ЕН-37»

**Б) моделі «ЕН-92»**

Рисунок 1. Загальний вигляд тепловентилятора

Специфікація до рисунка 1:

1. Решітка на виході повітряного каналу.
2. Трипозиційний перемикач режимів роботи.
3. Терморегулятор ступеня нагріву повітря .
4. Руків'я для транспортування.
5. Корпус.
6. Фіксатор положення корпусу.
7. Опора.

1.1 Значення знаків та піктограм.

Значення знаків та піктограм

Розпорядчі знаки



Перед використанням виробу прочитати інструкцію з експлуатації.



Від'єднати штепсельну вилку від мережі.

Попереджувальні знаки



Обережно! Попередження загальної небезпеки.



Вогненебезпечно.



Небезпека ураження електричним струмом.



Потребує заземлення.



Обережно гаряча поверхня.

Розпорядчі знаки



Забороняється гасити водою.

Інші попереджувальні знаки



Підлягає спеціальній утилізації, окремо від побутового сміття.



Берегти від вологи.



Знак відповідності технічним регламентам.



Штабелювання обмеженою масою.



Допускається повторне використання.



Крихкий вміст.



Пакування не стійке до ушкодження. Гаками не брати.



Верх пакування.

2. КОМПЛЕКТ ПОСТАЧАННЯ

НАЙМЕНУВАННЯ	Кількість, од.
Тепловентилятор електричний	1
Інструкція з експлуатації	1
Пакування	1

УВАГА

Завод-виробник залишає за собою право вносити в зовнішній вигляд, конструкцію та комплект постачання виробу незначні зміни, які не впливають на його функціональність.

3. ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Таблиця 1

Найменування параметра	Значення		
Тип виробу	Електричний тепловентилятор		
Модель	ЕН-27	ЕН-37	ЕН-92
Максимальна потужність, кВт	2,0	3,0	9,0
Продуктивність крильчатки вентилятора, м³/год	210	320	650
Орієнтовна площа обігріву приміщень висотою 3 м, м²	20	30	80
Номінальна напруга живлення, В	230		400
Частота струму, Гц	50		
Тип електродвигуна	асинхронний 1-фазний з конденсаторним пуском		
Швидкість обертання двигуна, об/хв	2800		
Номінальна потужність двигуна, кВт	16,5	33	66
Клас захисту від ураження електрострумом	I		

Таблиця 1 (продовження)

Найменування параметра	Значення		
Максимальна температура спрацювання захисту від перегріву, °C	68	85	50
Максимальна потужність в режимах, Вт:			
- нагріву II	2000	3000	9000
- нагріву I	1000	2000	4500
- вентиляції	15	30	60
Рівень звукового тиску (LpA)*, дБ	60 ± 3		
Рівень звукової потужності (LWA)*, дБ	70 ± 3		
Максимальний рівень еквівалентного віброприскорення кат. 3a (La)*	не більше 0,05 м/с²		
Клас теплостійкості ізоляції	F		
Режим роботи	S3 (8 годин)		
Ступінь захисту корпусу	IP20	IP20	IP24
Максимальний рівень еквівалентної віброшвидкості кат. 3a (Lv)*	не більше 0,1 м/с		
Довжина мережевого шнура, м	1	1	1,15
Габарити пакування, мм	190x160x215	220x165x265	330x330x400
Маса, споряджена, кг	1,05	1,78	8,1
Маса нетто / брутто кг	1,05/1,16	1,78/2,06	8,1/9

* Методи виміру параметрів вказані в технічному файлі.

4. ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

4.1 Загальні вимоги безпеки.

УВАГА!

Перед використанням виробу мають бути вжиті всі необхідні запобіжні заходи для зменшення ризику займання, ураження електричним струмом та ймовірності пошкодження самого виробу.

4.1.1 Тепловентилятори електричні ТМ «Vitals», моделей «ЕН-27», «ЕН-37», «ЕН-92» належать до обігрівального обладнання із примусовим конвекційним теплообміном, на які поширюються вимоги правил безпечної та технічної експлуатації електроустановок, правил пожежної безпеки.

Перед експлуатацією необхідно уважно ознайомитися із цією інструкцією з експлуатації і дотримуватися її вимог для запобігання виникнення небезпечних факторів – рухомих деталей, потоків повітряних мас, термічної дії потоків повітряних мас та поверхонь, шуму, вібрації, електричного струму із небезпечною напругою, пожежонебезпечності.

4.1.2 Використовувати виріб необхідно виключно за призначенням, згідно з вимогами цієї інструкції, з дбайливим ставленням до виробу, своєчасно виконуючи заходи технічного обслуговування.

Забороняється починати роботу із виробом у стані втоми, під дією алкоголю, ліків та продуктів, які можуть погіршити увагу і швидкість реакції.

4.1.3 Під час роботи з виробом необхідно обов'язково використовувати засоби і алгоритми для індивідуального захисту.

- Від термічної дії: не направляти гарячі потоки повітря на себе, людей, тварин та предмети, використовувати термозахисні рукавички.
- Від ураження електрострумом використовувати для живлення електромережу із наявністю захисного заземлення.

4.1.4 Під час використання виробу необхідно виконувати вимоги правил пожежної безпеки:

- використовувати виріб у приміщеннях із наявністю достатньої вентиляції;
- приміщення із наявністю горючих матеріалів повинні бути обладнані системами автоматичної пожежної сигналізації відповідно до визначеного класу пожежної небезпеки;
- терморегулятор із режимом тривалого використання, повинен мати засоби автоматичного вимкнення виробу;
- забороняється використання виробів із помітними ушкодженнями захисного корпусу, органів керування, повітряного тракту (вентилятор, вхідний та вихідний дифузор);
- заборонено використання виробу у вибухонебезпечних зонах, в атмосфері випарів легкозаймистих речовин та у приміщеннях у яких заборонено користуватися відкритим полум'ям або розжареними спіралями;
- забезпечити під час роботи наявність первинних засобів пожежогасіння (вогнегасники, запас піску із лопатою, протипожежне покривало).

4.1.5 Під час користування виробом необхідно виконувати вимоги правил безпечної експлуатації електроустановок споживачів:

- уникати потрапляння вологи на трубчатий електронагрівач виробу;
- уникати дотику вологими руками до металевих частин виробу, під'єднаного до електромережі;
- слідкувати, щоб роз'єми під'єднання виробу до електромережі завжди були сухими та чистими;
- не залишати на тривалий час без нагляду працюючий виріб;
- не залишати без нагляду під'єднаний до джерела живлення непрацюючий виріб;
- не використовувати виріб за межами приміщення;
- не дозволяти потрапляння на виріб води, атмосферних опадів;
- транспортувати виріб тільки після від'єднання від електричної мережі;
- для тимчасових мереж використовувати перевірені подовжувачі, із захистом від іскріння, які розкладені на усю довжину.

4.1.6 Користувач повинен усвідомлювати небезпеки електричного струму. Під час розряду, електрострум створює на організм людини біологічну, електролітичну та термічну дії.

Біологічна дія призводить до порушень клітин організму, що спричиняє судомні скорочення м'язів, порушення нервових функцій, роботи органів дихання і кровообігу. При цьому можуть спостерігатися втрата свідомості, розлад мовлення.

Електролітична дія призводить до електролізу плазми крові та інших рідин тіла, що може призвести до порушення їх фізико-хімічного складу і біологічних властивостей.

Термічна дія електричного струму супроводжується опіками окремих ділянок тіла і перегрівом окремих внутрішніх органів, викликаючи в них різні функціональні розлади і ушкодження.

Небезпечна дія електричного струму на організм людини залежить від багатьох факторів.

Користувач повинен володіти і вміти застосовувати методи оживлення (штучне дихання та непрямий масаж серця) постраждалих від ураження електричним струмом.

4.1.7 Гігієнічні вимоги.

Під час користування виробом необхідно пам'ятати, що в конструкції використовуються консерваційні, мастильні та інші матеріали, які не можна вважати безпечними для здоров'я у разі потраплянні в організм.

Кожен користувач повинен обов'язково виконувати заходи гігієни:

- використовувати рекомендовані в цій інструкції з експлуатації ЗІЗ;
- не допускати контактів виробу з харчовими продуктами;
- після завершення використання виробу обов'язково вимити руки, з мийними засобами, а сам виріб і робоче місце чистити від бруду.

4.2 Спеціальні вимоги безпеки.

4.2.1 Вимоги безпеки до початку роботи із виробом:

- забезпечити у приміщенні наявність природньої припливно-витяжної вентиляції;
- перевірити роботу протипожежної сигналізації за її наявності;
- до самостійного використання виробу допускаються лише особи, які ознайомилися із цією інструкцією з експлуатації;
- переконатися, що на виробі є заводська маркувальна табличка з основними технічними даними, якщо маркувальна табличка відсутня, слід звернутися до постачальника. Не використовувати для роботи виріб без маркувальної таблички;
- встановлювати виріб тільки на рівній горизонтальній не горючій поверхні, яка б виключала його падіння так, щоб забезпечити вільний рух повітря у вхідній та вихідній зонах;
- потужність і технічні можливості виробу повинні відповідати поставленим цілям;
- приєднувати виріб тільки до електричної мережі із наявністю захисного заземлюючого провідника. Експлуатація виробу без заземлення забороняється;
- після внесення виробу з холоду у тепле приміщення, необхідно його витримати не менше 2-х годин у тарі для зникнення конденсату. Після цього виріб дозволяється під'єднувати до електромережі;
- не використовувати виріб у вибухонебезпечних зонах, в умовах впливу крапель і бризок, на відкритих майданчиках;
- мережевий шнур та подовжувачі повинні розмотуватися на повну їх довжину.

4.2.2 Вимоги безпеки під час роботи з виробом:

- приєднувати виріб до електромережі безпосередньо перед використанням;
- не допускати теплового перевантаження виробу, інструкція не містить точних рекомендацій стосовно періоду обігріву приміщень різного розміру;

- не залишати працюючий виріб без нагляду на тривалий проміжок часу, перед перервою у роботі від'єднати виріб від електромережі;
- не допускати перекриття вільного забору повітря повітрязабірним отвором;
- слідкувати за наявністю вільного доступу у приміщення повітря, насиченого киснем;
- не дозволяти контакту корпусу виробу із заземленими предметами;
- не давати виріб особам, які не мають права його використовувати;
- не перевантажувати виріб тривалою роботою з максимальною тепловою потужністю;
- забезпечити наявність у приміщенні первинних засобів пожежогасіння відповідно до правил пожежної безпеки;
- забороняється експлуатувати виріб за умови виникнення під час роботи хоча б одного із таких станів:
 - 1) Пошкоджений мережевий шнур чи штепсельна вилка (роз'єм).
 - 2) Пошкоджений трубчатий електронагрівач.
 - 3) Корпус виробу перегрівається.
 - 4) Поява у приміщенні диму або запаху горілої ізоляції.

4.2.3 Вимоги безпеки після закінчення роботи:

4.2.3.1 В режимі «Вентиляція без підігріву повітряного потоку»:

- перевести перемикач режимів роботи у вимкнене положення;
- від'єднати виріб від електромережі.

4.2.3.2 В режимі «Вентиляція з підігрівом повітряного потоку»:

- перевести перемикач режимів роботи в режим вентиляції без підігріву і дати виробу пропрацювати протягом 1 хвилини;
- перевести перемикач режимів роботи у вимкнене положення;
- перевести терморегулятор у положення «MIN»;
- від'єднати виріб від електромережі.

4.2.3.3 Зберігати виріб у приміщенні з температурою від -15°C до $+55^{\circ}\text{C}$ із відносною вологістю не більше 90 % і відсутністю попадання прямих сонячних променів.

4.3 Вимоги безпеки в аварійних ситуаціях

4.3.1 У випадку виникнення аварійних ситуацій (перегорів ТЕН, запах горілої ізоляції, наявність диму, займання виробу, припинення електропо-

стачання, отримання сигналу про можливе наближення природних або техногенних катаклізмів):

- припинити використання виробу;
- у випадку займання повідомити, за необхідності, спецпідрозділи (пожежний, медичний, спеціальний аварійний);
- вжити заходів з евакуації людей і матеріальних цінностей (за необхідності);
- почати ліквідацію наслідків аварії первинними засобами до прибуття спецпідрозділів, якщо такі отримали виклик, і до їх прибуття виставити пости, що обмежують доступ сторонніх у небезпечну зону аварії;
- надати долікарську допомогу постраждалим у випадку їх наявності.

4.3.2 У разі нещасного випадку із травмуванням, постраждалих перемістити в безпечне місце, викликати швидку медичну допомогу і надати долікарську допомогу. Місце події захистити і зберегти недоторканим для роботи комісії з розслідування.

УВАГА!

Слідкувати за станом виробу. У разі відмови в роботі, появи запаху, характерного для горілої ізоляції, іскор, необхідно негайно від'єднати виріб від мережі та звернутися до сервісного центру.

5. РОБОТА З ВИРОБОМ

УВАГА!

Категорично забороняється використовувати тепловентилятор без заземлення. Перш ніж увімкнути обігрівач, переконайтеся, що електрична розетка, до якої планується підключати виріб, має надійне заземлення. Недотримання цього може призвести до травмування людини або виведення виробу з ладу.

УВАГА!

Забороняється починати роботу виробом, не виконавши вимоги з техніки безпеки, вказані в розділі «Заходи безпеки» цієї інструкції.

5.1 Підготовка до роботи.

5.1.1 Контрольний огляд перед початком роботи.

1. Після транспортування виробу в зимових умовах, перед увімкненням у теплоту приміщенні, виріб необхідно витримати в тарі за кімнатної

температури не менше 2-х годин до повного зникнення вологи (конденсату) на ньому.

2. Зовнішнім оглядом переконатися в цілісності шнура електроживлення зі штепсельною вилкою, корпусу, решіток вентиляційного каналу, руків'я для транспортування та опори.

3. Переконатися, що параметри електричної мережі живлення відповідають зазначеним у розділі «Технічні характеристики» цієї інструкції.

4. Перевірити відповідність параметрів мережі, вказаним на маркувальній табличці виробу.

5.1.2 Встановлення виробу.

1. Встановити виріб на горизонтальній рівній поверхні.

2. Встановити перемикач режимів роботи. (1, рис. 2) у положення «0»;

3. Встановити терморегулятор (2, рис. 2) у положення «MIN»;

4. Під'єднати виріб до мережі.

5. Якщо робочий майданчик віддалений від джерела електроживлення, користуватися подовжувачем у вологозахисному виконанні. Подовжувач повинен мати необхідну площу поперечного перерізу і забезпечувати роботу виробу заданої потужності. Розмотати подовжувач на повну його довжину.

5.2 Користування виробом.

5.2.1 Робота виробу у режимі вентилятора.

1. Підготувати виріб згідно з п. 5.1 та вимог розділу 4.

2. Встановити перемикач (2, рис. 2) у положення «Вентиляція» (), запрацює вентилятор. 3. Для вимкнення режиму повернути регулятор у початковий стан.

5.2.2 Робота у режимі «Вентиляція з підігрівом повітряного потоку в режимі I (часткова потужність теплового потоку)».

1. Встановити терморегулятор (2, рис. 2) у положення «MIN»;

2. Встановити перемикач (1, рис. 2) у положення «Вентиляція із підігрівом 50% потужності» ().

3. Поворотом маховичка терморегулятора (2, рис. 2) обрати бажаний рівень обігріву.

4. Вентилятор при цьому одразу почне працювати.

5. Для вимкнення режиму вимкнути обігрів перемикачем (1, рис. 2) і дати охолонути ТЕНу протягом 1 хвилини, після чого повернути терморегулятор (2, рис. 2) у початковий стан.

5.2.3 Робота у режимі «Вентиляція з підігрівом повітряного потоку в режимі II (повна потужність теплового потоку)».

1. Встановити терморегулятор (2, рис. 2) у положення «MIN»;
2. Встановити перемикач (1, рис. 3) у положення «Вентиляція» ().
3. Встановити перемикач (1, рис. 2) у положення «Вентиляція із підігрівом на 100% потужності теплового потоку» ().
4. Поворотом маховичка терморегулятора (2, рис. 2) обрати бажаний рівень обігріву.
5. Вентилятор при цьому одразу почне працювати.
6. Для вимкнення режиму вимкнути обігрів перемикачем (1, рис. 2) і дати охолонути ТЕНу протягом 1 хвилини, після чого повернути терморегулятор (2, рис. 2) у початковий стан.

УВАГА!

Терморегулятор забезпечує автоматичне вимкнення виробу при досягненні обраного ступеню нагріву та його автоматичного увімкнення після охолодження.

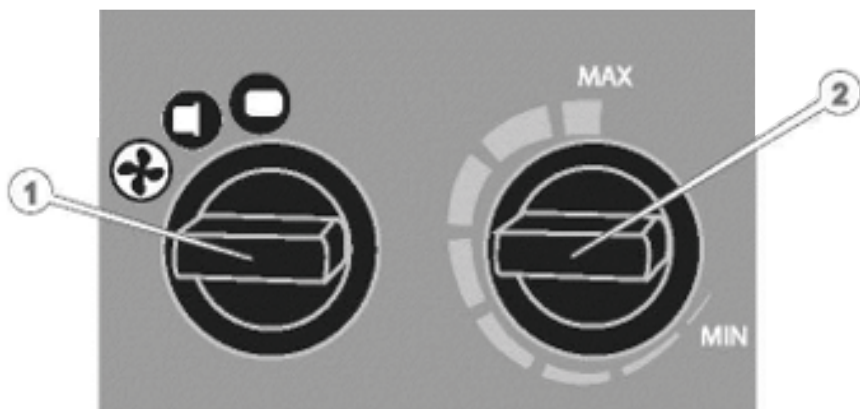


Рисунок 2. Схема розташування органів керування виробом.

1 – трипозиційний перемикач режимів роботи; 2 – терморегулятор регулювання ступеню нагріву повітря.

Умовні позначення:



вентиляція без підігріву повітряного потоку;



підігрів повітряного потоку в режимі I (50% потужності теплового потоку);



підігрів повітряного потоку в режимі II (100% потужності теплового потоку);

«**MIN**» незначне нагрівання повітря в приміщенні захист від розморожування);

«**MAX**» нагрівання повітря в приміщенні до температури комфортного знаходження.

5.3 Завершення роботи із виробом.

1. Встановити терморегулятор (2, рис. 2) у положення «MIN».

2. Встановити перемикач (2, рис. 2) у положення «Вентиляція» () та дати попрацювати виробу 1 хвилину.

2. Встановити перемикач (2, рис. 2) у положення «0».

2. Від'єднати виріб від електричної мережі.

3. Розташувати виріб у місці, визначеному для зберігання, захищеному від пилу.

6. ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

Тепловентилятори електричні ТМ «Vitals», моделей «EH-27», «EH-37», «EH-92» є надійними виробами, які розроблені з урахуванням усіх сучасних інженерних технологій. Проте дуже важливо регулярно проводити нескладні роботи з технічного обслуговування, які викладені у цьому розділі.

УВАГА!

Перед початком робіт із технічного обслуговування виробу вимкнути електродвигун та від'єднати виріб від електричної мережі.

Періодичне обслуговування виробу передбачає:

- контрольний огляд;
- технічне обслуговування.

6.1 Перелік робіт під час контрольного огляду:

- огляд корпусу виробу, частин та деталей, мережевого шнура,

штепсельної вилки (роз'єму) на відсутність механічних та термічних ушкоджень. У випадку виявлення механічних або термічних ушкоджень, припинити експлуатувати тепловентилятор та звернутися до сервісного центру;

- перевірку відсутності пошкоджень мережевого шнура та штепсельної вилки. У випадку виявлення пошкоджень звернутися до сервісного центру;

- очищення виробу зовні від бруду та пилу.

Очищувати корпус обігрівача необхідно м'якою тканиною. Для видалення маслянистих плям використовувати м'яку зволожену тканину із нейтральними миючими засобами.

Для очищення повітряного тракту від пилу рекомендується використовувати пиловсмоктувач.

6.2 Технічне обслуговування виробу сервісному центрі передбачає:

- очищення виробу від бруду та пилу;
- перевірку цілісності крильчатки вентилятора або заміни. Працювати із пошкодженою крильчаткою вентилятора забороняється;
- перевірку діелектричної стійкості ізоляції 1 раз на три роки, або після зберігання у вологих приміщеннях.

7. ТРАНСПОРТУВАННЯ ТА ЗБЕРІГАННЯ

7.1 Транспортування.

Перед транспортуванням виробу вимкнути його й від'єднати від електричної мережі, навіть при транспортуванні в межах одного приміщення.

Для транспортування тепловентилятора в межах одного чи декількох приміщень використовувати руків'я.

Транспортування обігрівача допускається всіма видами транспорту, які забезпечують збереження виробу, відповідно до загальних правил перевезень.

Транспортування виробу допускається тільки у передбаченому робочому положенні.

Розташування та кріплення тепловентиляторів у транспортних засобах повинно забезпечувати їх стійке положення, відсутність можливості їх зсуву чи падіння, виключати можливість їх ушкодження іншим вантажем та впливу атмосферних опадів під час транспортування.

Дозволені умови транспортування тепловентилятора: температура навколишнього середовища у межах від -15°C до $+55^{\circ}\text{C}$ із відносною вологістю повітря не більше 90 %.

Під час вантажно-розвантажувальних робіт не допускати ударів виробу об сторонні предмети та впливу на виріб атмосферних опадів.

7.2 Зберігання.

Зберігання виробу та його комплектування рекомендується в приміщенні, яке добре провітрюється, за температури від -15°C до $+55^{\circ}\text{C}$ із відносною вологістю повітря не більше 90 %.

Перед довготривалим зберіганням:

- вимкнути виріб;
- від'єднати виріб від електричної мережі;
- очистити виріб від забруднення;
- закріпити виріб від самовільного переміщення.
- вкрити виріб від пилу, або використовувати заводське пакування.

УВАГА!

Зберігати виріб та його комплектування в одному приміщенні з горючими речовинами, кислотами, лугами, мінеральними добривами та іншими агресивними речовинами забороняється.

8. УТИЛІЗАЦІЯ

Не викидати виріб та його комплектування із побутовими відходами! Виріб, у якого закінчився термін експлуатації, знаряддя та пакування мають здаватися на утилізацію і перероблення.

Інформацію про утилізацію можна отримати в місцевій адміністрації.

9. МОЖЛИВІ НЕСПРАВНОСТІ ТА ШЛЯХИ ЇХ УСУНЕННЯ (таблиця 3)

Таблиця 3

ОПИС НЕСПРАВНОСТІ	МОЖЛИВА ПРИЧИНА	СПОСІБ УСУНЕННЯ
Виріб не працює при встановленні трипозиційного перемикача в один із режимів роботи	Відсутній електричний контакт на лінії подачі електроживлення	З'ясувати причину, відновити контакт
	Пошкоджений мережевий шнур чи штепсельна вилка (роз'єм)	Звернутися до сервісного центру
	Вийшов із ладу трипозиційний перемикач	Звернутися до сервісного центру

Таблиця 3 (продовження)

ОПИС НЕСПРАВНОСТІ	МОЖЛИВА ПРИЧИНА	СПОСІБ УСУНЕННЯ
Виріб не працює при встановленні трипозиційного перемикача в один із режимів роботи	Вийшов із ладу ТЕН	Звернутися до сервісного центру
	Вийшов із ладу електродвигун	Звернутися до сервісного центру
Відсутній нагрів повітряного потоку	Обраний режим роботи «Вентиляція без підігріву повітряного потоку»	Оберати режим «Вентиляція із підігрівом повітряного потоку»
	Температура повітря в приміщенні перевищує температуру, яка задана терморегулятором	Встановити терморегулятор у положення «MAX».
	Вийшов із ладу ТЕН	Звернутися до сервісного центру
	Вийшов із ладу терморегулятор	Звернутися до сервісного центру
Відсутнє автоматичне вимкнення виробу після досягнення обраного ступеню нагріву	Вийшов із ладу терморегулятор	Звернутися до сервісного центру
Корпус виробу надмірно нагрівається	Вийшов із ладу терморегулятор	Звернутися до сервісного центру
	Вийшов із ладу електродвигун	Звернутися до сервісного центру

10. ГАРАНТІЙНІ ЗОБОВ'ЯЗАННЯ

Гарантійний строк виробів ТМ «Vitals» та умови гарантії вказані в гарантійному талоні (Додаток 1) і встановлюються від дати роздрібного продажу. Строк служби цієї продукції становить 3 (три) роки від дати роздрібного продажу та залежить від інтенсивності експлуатації. Гарантійний строк зберігання та придатності становить 10 (десять) років від дати випуску продукції.

Цей виріб не потребує проведення додаткових проектних робіт для введення в експлуатацію.

Протягом гарантійного терміну експлуатації дефектні деталі та вузли

будуть замінюватися за умови дотримання вимог інструкції та відсутності ушкоджень, пов'язаних із порушенням вимог експлуатації, зберігання і транспортування виробу.

Гарантійне усунення несправностей здійснюється через ремонт або заміну несправних частин виробу в сервісних центрах ТМ «Vitals». Дата виготовлення виробу визначається за серійним номером у партії товару, який складається з дев'ятох цифр та має вигляд — ММ.YY.ZZZZZ, який розшифровується:

ММ — місяць виготовлення;

YY — рік виготовлення;

ZZZZZ — порядковий номер виробу в партії.

11. ДЕКЛАРАЦІЯ ВІДПОВІДНОСТІ

1. Декларування відповідності виробів (тепловентилятори електричні) на території України проводить представник виробника, ТОВ «ПК «ДТЗ»», 49000, Україна, м. Дніпро, вул. Надії Алексеєнко, 100, приміщення 1, т.: (056) 374-89-37, 0 800 301 400. Наведені вироби відповідають вимогам діючих технічних регламентів та стандартів України. Декларації складаються українською мовою.

2. Декларація про відповідність виробу стосується винятково виробів у тому стані, у якому вони введені в обіг, і не охоплює компонентів та/або змін, які були пізніше впроваджені у виробі кінцевим користувачем.

До оцінки відповідності залучається представник виробника, який долучає орган із оцінки відповідності як третю сторону, незалежну від організації або виробів, які він оцінює.

За результатами оцінки відповідності залучений незалежний, призначений для подібних робіт, орган оформлює сертифікат відповідності або сертифікат типу, перевіряє текст декларації та реєструє у своєму реєстрі.

3. Декларація про відповідність виробу містить такі дані:

- повне найменування та місцезнаходження виробника і його уповноваженого представника;

- повне найменування та місцезнаходження особи-резидента України, уповноваженої виробником на збирання технічного файлу;

- опис і ідентифікаційні дані машини, що охоплюють узагальнене найменування, функції, модель, тип, серійний номер і комерційну назву;

- відомості про те, що машина відповідає положенням Технічного регламенту безпеки машин, і в разі потреби відомості про відповідність машини іншим технічним регламентам та/або іншим вимогам, яким відповідає машина;

– найменування, місцезнаходження та ідентифікаційний номер призначеного органу із оцінки відповідності та номер сертифіката перевірки типу машини;

– у разі необхідності найменування, місцезнаходження та ідентифікаційний номер призначеного органу з оцінки відповідності, яким схвалено систему керування якістю;

– посилання в разі необхідності на:

- національні стандарти, що застосовуються;
- інші нормативні документи, що застосовуються;
- місце й дату декларування;

• зазначення персональних даних і підпис особи, уповноваженої на оформлення декларації від імені виробника або його уповноваженого представника.

4. Уповноважений представник виробника машини на території України зберігає оригінал декларації про відповідність машини протягом щонайменше 10 років від дати виготовлення останньої машини. Скановані копії оригіналу декларації безперешкодно надаються споживачу під час передачі товару.

12. УМОВНІ ПОЗНАЧЕННЯ (Таблиця 4)

Таблиця 4

ПОЗНАЧЕННЯ	ПОЯСНЕННЯ
В (V)	вольт
А (A)	ампер
Гц (Hz)	герц
Вт (W)	ват
об/хв (rpm)	оберти на хвилину
мм (mm)	міліметр
кг (kg)	кілограм
нм (nm)	нанометр

НОТАТКИ

[illegible]

НОТАТКИ

[illegible]

ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН

№ _____

Під час придбання виробу (товару) вимагайте перевірки комплектності, наявності інструкції, працездатності виробу та правильного заповнення гарантійного талона у вашій присутності.

Постачальник, імпортер, представник виробника та підприємство, яке приймає претензії споживачів на території України: ТОВ «ПРОМИСЛОВА КОМПАНІЯ «ДТЗ», 49000, Україна, м. Дніпро, вул. Надії Алексеєнко, 100, приміщення 1, т. 0 800 301 400.

Адреси сервісних центрів, їхні контакти ви можете знайти на сайтах компанії dtz.ua, торговельних марок vitals.ua, vitals-aqua.ua, nowatools.com.ua, limexbrand.com, ingcotools.com.ua, kentavr.ua або за номером 0 800 301 400.

Найменування товару	
Модель	
Серійний номер	
Торговельна організація	
Адрес торговельної організації	
Виріб перевірів і продав	
Строк гарантії на товар	
Печатка або штамп торговельної організації	
Ціна	

Задоволення претензій споживачів на території України здійснюється відповідно до Закону України «Про захист прав споживачів». Виробник та його адреса вказані на виробі та в експлуатаційних документах. Якщо вказати її на виробі неможливо, то тільки в експлуатаційних документах або пакуванні.

Інформація про товар, яка вказана в гарантійному талоні, має відповідати вказаній на товарі, в експлуатаційній документації та пакуванні. За згодою споживача, під час купівлі, гарантія може бути оформлена в електронному вигляді через онлайн-сервіси продавця.

Вироби торгових марок «Vitals» (серії: «Master», «Professional»), «Vitals Aqua», «KENTAVR», «NOWA», «Powercraft», «Ingco», «Limex», відповідають вимогам технічної документації виробника, чинним вимогам та

стандартам України, вказаним у сертифікатах відповідності та/або деклараціях відповідності технічним регламентам.

Виробник (представник виробника, імпортер, постачальник, продавець) гарантує відповідність виробу (товару) вимогам, зазначеним у нормативних документах за умови дотримання споживачем правил, які вказані в експлуатаційних документах (Інструкції з експлуатації). Виробник (продавець) гарантує можливість використання товару за призначенням протягом строку гарантії. Гарантійний термін експлуатації — термін, протягом якого гарантується використання товару, зокрема комплектувальних виробів та складових частин за призначенням, за умови дотримання споживачем правил користування і протягом якого виконуються гарантійні зобов'язання.

Гарантійний строк (термін) експлуатації товарів на території України поширюється на продукцію, вказану в наведеній нижче таблиці. Роботи з гарантійного ремонту (обслуговування) виконуються для споживача безоплатно.

Вимоги споживача розглядаються після пред'явлення споживачем розрахункового документа, а щодо товарів, на які встановлено гарантійний строк, — технічного паспорта чи іншого документа, що його замінює, з позначкою про дату продажу. Вимоги споживача щодо технічно складних побутових товарів — після пред'явлення розрахункового документа, передбаченого Законом України «Про застосування реєстраторів розрахункових операцій у сфері торгівлі, громадського харчування та послуг», та технічного паспорта чи іншого документа, що його замінює, з позначкою про дату продажу.

У разі оформлення гарантії в електронному вигляді розрахунковий документ залишається єдиним матеріальним підтвердженням купівлі.

На гарантійний ремонт приймаються вироби (товари) у чистому вигляді, без змінних знарядь та аксесуарів, у первісному стані.

Для гарантійного ремонту звертайтеся винятково в сервісні центри торгових марок «Vitals», «Vitals Aqua», «KENTAVR», «NOWA», «Powercraft», «Ingco», «Limex».

Ремонт за гарантією має здійснюватися кваліфікованими фахівцями із використанням оригінальних запасних частин винятково в спеціалізованому центрі. Замінені за гарантією деталі та вузли переходять у розпорядження сервісного центру.

Гарантійний термін експлуатації збільшується на час перебування товару в ремонті (час користування споживачем аналогічним товаром з обмінного фонду до гарантійного терміну не додається). Зазначений час обчислюється від дня звернення споживача до виконавця (продавця,

виробника) з вимогою про усунення недоліків.

Якщо з технічних причин ремонт виробу неможливий, сервісний центр видає акт з експертним висновком, на підставі якого споживач здійснює повернення або заміну товару.

Номенклатура	Торгова марка							
	Vitals			Vitals Aqua	KENTAVR	NOWA	Powercraft	Ingco
	серія Vitals	серія Master	серія Professional					
Садово-паркова техніка*	36	36	60		24	12	12	
Ручний мережевий та акумуляторний електроінструмент	36	36	60			12		
Акумулятори та зарядні пристрої до акумуляторної техніки	12	12	12					
Зварювальне обладнання	36	36	60		24	12	12	
Компресори	36	36	60		24	12	12	
Зарядні пристрої	36	36	60		24	12		
Силове обладнання (генератори, двигуни, мотопомпи)	36	36	60		24	12		
Будівельне обладнання	36	36	60		24			
Мийки високого тиску	36	36	60		24	12		
Насосне обладнання			36**(18***)		24**(18***)	12		
Бетономішалки	24				12			
Промислові обігрівачі	36					12		
Обприскувачі, насадки до обприскувачів	36					12		
Стабілізатори	36							
Ручний інструмент****	12	12	12					12
Садовий ручний інструмент Vitals	12	12						
Лещата слюсарні Vitals	36							
Зварювальні аксесуари Vitals	12		12					

* — до садово-паркової техніки належать: бензопили, електропили, мотокоси, електрокоси, тримери, газонокосарки, гілкоподрібнювачі, повітрорудки, мотобури, мотообприскувачі, пирососи садові, човнові мотори, верстати для заточування ланцюгів, кушорізи.

** — для бака розширювального або гідроакумулятора від наскрізної корозії становить від 12 до 36 місяців (згідно з наведеною таблицею за торговельними марками).

*** — для груші (мембрани) становить від 12 до 18 місяців (згідно з наведеною таблицею за торговельними марками) зі вказаною в гарантійному талоні дати роздрібного продажу.

**** — гарантія надається на весь термін експлуатації до його фізичного зносу (за правильної експлуатації).

ГАРАНТІЙНІ ЗОБОВ'ЯЗАННЯ НЕ НАДАЮТЬСЯ У РАЗІ:

1. Відсутності гарантійного талона або неможливості його прочитати, неправильного або неповного його заповнення, відсутності в ньому дати продажу, печатки (штампа) і підпису продавця, серійного номера виробу.*
2. Відсутності розрахункового документа касового (товарного) чеку або накладної.
3. Наявності виправлень у гарантійному талоні.
4. Відсутності, зміни, знищення серійного номера виробу (товару), або невідповідності серійного номера виробу, вказаному в гарантійному талоні.
5. Відсутності, порушення чи зміни пломби на виробі (якщо вона передбачена).
6. Використання виробу не за призначенням або із рівнем промислових навантажень.
7. Недотримання правил періодичного технічного обслуговування, вказаних в Інструкції з експлуатації (заміни мастила, сальників, колекторних щіток, зубчастих пасків тощо), що стало причиною виходу виробу із ладу.
8. Наявності механічних пошкоджень, які вплинули на функціональність виробу.
9. Наявності недоліків, у результаті порушення режимів зберігання.
10. Самостійного ремонту або модернізації виробу споживачем чи третіми особами поза сервісними центрами.
11. Недоліків, що виникли внаслідок стихійного лиха.
12. Наявності впливу високої температури чи відкритого вогню.
13. Наявності повного природного зносу в результаті надмірної інтенсивної експлуатації.
14. Пошкодження штепсельної вилки внаслідок недостатнього (поганого) електричного контакту, відсутності штепсельної вилки.
15. Виходу з ладу одночасно статора й ротора: недотримання часових інтервалів під час роботи з інструментом, перегріву внаслідок забруднення вентиляційних каналів, перевищення споживчої потужності.

** У разі оформленого електронного гарантійного талона пункт не діє.*

ГАРАНТІЙНІ ОБОВ'ЯЗКИ НЕ ПОШИРЮЮТЬСЯ НА ВИТРАТНІ ЕЛЕМЕНТИ ТА АКСЕСУАРИ, ЯКЩО ЇХНЯ ЗАМІНА ПЕРЕДБАЧЕНА КОНСТРУКЦІЄЮ ТА НЕ ПОВ'ЯЗАНА З РОЗБИРАННЯМ ВИРОБУ:

1. Комплектування (підставки, кріпильні елементи, змінний інструмент, елементи живлення, паси, свічки запалювання та накаливання, ланцюги, ножі та катушки для волосіні, колеса, повітряні та паливні фільтри, щітки, ножі, адаптери ножів, змінні рукави, байонетні роз'єми, запобіжники, опорні фланці під різальні гарнітури, мембрани електричного фарбопульта, знімні руків'я, зварювальні кабелі, аксесуари тощо), документація в комплекті виробу.
2. Неповну комплектацію виробу, яка могла бути виявлена під час його продажу.

Виріб		
Модель		
Серійний номер		
Вилучено (дата):	Торговельна організація	
	Дата продажу	
Видано (дата):		
Майстер (ПІБ та підпис)	Печатка або штамп сервісного центру	Печатка або штамп торгової організації

ВІДРИВНИЙ ТАЛОН

Виріб		
Модель		
Серійний номер		
Вилучено (дата):	Торговельна організація	
	Дата продажу	
Видано (дата):		
Майстер (ПІБ та підпис)	Печатка або штамп сервісного центру	Печатка або штамп торгової організації

ВІДРИВНИЙ ТАЛОН

Виріб		
Модель		
Серійний номер		
Вилучено (дата):	Торговельна організація	
	Дата продажу	
Видано (дата):		
Майстер (ПІБ та підпис)	Печатка або штамп сервісного центру	Печатка або штамп торгової організації

ВІДРИВНИЙ ТАЛОН

Виріб після гарантійного ремонту отримав у робочому стані,
без дефектів. Претензій не маю.

Дата

ПІБ покупця

Підпис покупця

Виріб після гарантійного ремонту отримав у робочому стані,
без дефектів. Претензій не маю.

Дата

ПІБ покупця

Підпис покупця

Виріб після гарантійного ремонту отримав у робочому стані,
без дефектів. Претензій не маю.

Дата

ПІБ покупця

Підпис покупця

ФОРМУЛЯР ГАРАНТІЙНИХ РОБІТ

№	Дата проведення ремонту		Опис ремонтних робіт та замієних деталей	Прізвище майстра та печатка сервісного центру
	Початок	Закінчення		

--	--	--	--	--

--	--	--	--	--

--	--	--	--	--

НОТАТКИ

[illegible]

[illegible]



VITALS.UA